



## DECIZIA nr. 3/18

din 11 februarie 2016

### Cu privire la executarea Deciziei nr. 44/222 din 29 decembrie 2015

La data de 29 decembrie 2015, prin Decizia nr. 44/222, Consiliul Coordonator al Audiovizualului a luat act de sesizările companiilor „Sony Pictures Television”, „SMG Moviel Limited”, ЗАО „Синемоушн Групп” și a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” cu referire la încălcarea dreptului de autor la difuzarea unor opere audiovizuale și a obligat posturile de televiziune „MBC”, „N4” și „TVC 21” să prezinte, în termen de 3 zile de la data aducerii la cunoștință a deciziei, dovada legală (contracte, acorduri) asupra operelor audiovizuale nominalizate în sesizări. Prin scrisorile nr. 7, 8 și 9 din 05 ianuarie 2016, CCA a remis Decizia nr. 44/222 din 29.12.2015 companiilor respective. Astfel:

1. „SG MEDIA M 1” SRL a recepționat scrisoarea CCA la data de 11 ianuarie 2016. Prin răspunsul N02/01-2016 din 13.01.2016, directorul companiei „SG MEDIA M 1” SRL a menționat următoarele:
  - „demersul Sony Pictures Television Productions Russia a fost adresat postului de televiziune MBC, la care noi anterior am și răspuns. Este evident faptul că acest demers nu este adresat CCA...;
  - Sony Pictures Television Productions Russia nu deține drepturi exclusive asupra acestui serial;
  - Drepturile de distribuție a filmului „House of cards” aparține mai multor companii internaționale, precum Netflix, Comcast, inclusiv producătorilor filmului „Media Rights capital”, „Panic Pictures”, „Trigger Street productions”.

Prin scrisoarea N02/01-2016 din 13.01.2016, „SG MEDIA M 1” SRL a expediat CCA, în anexă, o informație despre „House of cards” și „Media Rights capital”.

2. „Cotidian” SA a recepționat scrisoarea CCA la data de 18 ianuarie 2016. Prin răspunsul nr. 01/15 din 19.01.2016, compania „Cotidian” SA a prezentat copia contractului de achiziționare a operei audiovizuale.
3. „Selectcanal TV” SRL a recepționat scrisoarea CCA la data de 11 ianuarie 2016. Până la data de 11 februarie 2016, compania „Selectcanal TV” SRL nu a răspuns la solicitarea CCA și nu a prezentat nici un act. În acest sens, prin neprezentarea informației solicitate de către CCA, „Selectcanal TV” SRL a admis derogări de la prevederile pct. 3.1 lit. n) din condițiile la Licența de emisie Seria AA nr. 082882 din 18.05.2011, care prevede că radiodifuzorul „este obligat să se conformeze solicitărilor Consiliului Coordonator al Audiovizualului de a prezenta informații despre activitatea sa și regulamentelor elaborate de acesta”, și ale art. 25 alin. (1) lit. 1) și art. 37 alin. (2) din Codul audiovizualului, fapt ce constituie contravenție potrivit art. 38 alin. (2) lit. b) din Cod: *transmisia serviciilor de programe cu încălcarea prevederilor licenței de emisie.*

La 18 ianuarie 2016, în adresa Consiliului Coordonator al Audiovizualului a parvenit o sesizare în care se menționează că postul de televiziune „MBC” a difuzat ilegal serialul „Drop Dead Diva” („До смерти красива”) din repertoriul companiei „Sony Pictures”.

În temeiul prevederilor art. 18, 37 alin. (1), (2) și 38 alin. (7) din Codul audiovizualului, precum și în scopul examinării obiective a tuturor circumstanțelor sesizate, prin scrisoarea nr. 47A din 28.01.2016 Consiliul Coordonator al Audiovizualului a solicitat companiei „SG MEDIA M 1” SRL să prezinte, în termen de 3 zile de la recepționarea scrisorii, copia actelor ce confirmă dreptul de a difuza opera audiovizuală nominalizată. Scrisoarea a fost recepționată la data de 29 ianuarie curent. Prin răspunsul nr. HA-02/02-01 din 02.02.2016, „SG MEDIA M 1” SRL a indicat că „postul de televiziune „MBC” a sistat difuzarea serialului „До смерту красива” și a informat despre aceasta Sony Pictures Television”.

În ceea ce privește problematica abordată de autorii sesizărilor, și anume sancționarea pentru nerespectarea dreptului de autor și a drepturilor conexe, în art. 38 din Codul audiovizualului, unde sînt prevăzute ce fapte constituie contravenții din domeniul audiovizualului pasibile de a fi sancționate de către CCA, nu se regăsește „încălcarea dreptului de autor și a drepturilor conexe”.

Totodată, art. 96 „Încălcarea dreptului de autor și a drepturilor conexe” din Codul contravențional prevede expres care este răspunderea pentru nerespectarea dreptului de autor și a drepturilor conexe, stabilind persoanele și organele care sînt în drept să examineze cauzele contravenționale respective și să aplice sancțiuni.

În această ordine de idei, se constată că toate actele obținute pe cazurile examinate urmează a fi expediate organelor afacerilor interne competente pentru luarea deciziilor corespunzătoare.

Ca urmare a examinării publice a actelor parvenite, în temeiul prevederilor Codului audiovizualului nr. 260 din 27.07.2006, ale art. 96 și 400 din Codul contravențional nr. 218 din 24.10.2008, ale art. 54, 55 și 63 din Legea nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe și ale Statutului CCA, aprobat prin Hotărîrea nr. 433 din 28.12.2006 a Parlamentului Republicii Moldova, **Consiliul Coordonator al Audiovizualului**

## DECIDE:

1. A aplica avertizare publică companiei „Selectcanal TV” SRL, fondatoarea postului de televiziune „N4”, pentru transmisia serviciului de programe cu încălcarea prevederilor Licenței de emisie Seria AA nr. 082882 din 18.05.2011 (derogări de la pct. 3.1 lit. (n) din condițiile la licența de emisie, art. 25 alin. (1) lit. l) și 37 alin. (2) din Codul audiovizualului), în conformitate cu art. 38 alin. (2) lit. b) și alin. (3) lit. a) din Codul audiovizualului (PRO – (8) UNANIM – D. CIOCAN, Iu. COLESNIC, A. COZMA, N. DAMASCHIN, O. GUȚUȚUI, C. MÎȚU, M. ONCEANU-HADÎRCĂ și D. VICOL).

2. A obliga postul de televiziune „N4” să prezinte, în termen de 3 zile de la data aducerii la cunoștință a prezentei decizii, dovada legală (contracte, acorduri) asupra operelor audiovizuale nominalizate în sesizările examinate prin Decizia CCA nr. 44/222 din 29.12.2015 (PRO – (8) UNANIM – D. CIOCAN, Iu. COLESNIC, A. COZMA, N. DAMASCHIN, O. GUȚUȚUI, C. MÎȚU, M. ONCEANU-HADÎRCĂ și D. VICOL).

3. În conformitate cu prevederile art. 38 alin. (8) din Codul audiovizualului și ale Deciziei CCA nr. 96 din 17.10.2008, la data aducerii la cunoștință a deciziei, postul de televiziune „N4” va executa prezenta decizie, va înlătura derogările atestate și va comunica publicului motivele și obiectul sancțiunii, în formula legislației în vigoare.

4. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția generală licențiere, autorizare și monitorizare.

5. Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

**PREȘEDINTELE**  
Consiliului Coordonator  
al Audiovizualului

**Dinu CIOCAN**